



Prasowe
Wydawnictwo
Dokumentacyjne
RSW „P-K-R”

Warszawa
Pl. Starynkiewicza 7
Tel. 28-59-59

DZIENNIK POLSKI

A

31-082 Kraków, ul. Wielopole 1

6 8

7-04-83

Już w najbliższy wtorek!

„Ubu Skowany” – nowa premiera 665 teatru STU

(Inf. wł.) W 1981 r. krakowski teatr STU wystawił sztukę Alfreda Jarry pt. „Ubu Król” w reżyserii Krzysztofa Jasińskiego. Było to czwarte wystawienie sztuki Jarry’ego w Polsce, po spektaklach w 1958 r. w „Stodole”, w latach 60. w „Grotesce” i w 1973 r. Jerzego Jarockiego w krakowskiej PWST. Jeśli chodzi o wydania dramatu, również nie było ich wiele – ostatnie pochodzi sprzed wojny, w tłumaczeniu Boya. Natomiast „Ubu Skowany”, kolejna część losów króla Ubu, w ogóle nigdy nie była ani w całości tłumaczona, ani o ile nam wiadomo wystawiana w naszym kraju. Tego zadania pod-

jął się dzisiaj teatr STU. Tłumaczenia dokonała młoda romanistka **Małgorzata Dobosiewicz**, adaptację sceniczną przygotowali **Bogdan Rudnicki** i **Adolf WELTSCHek**, który jest równocześnie reżyserem spektaklu. Muzykę skomponował **Jan Kanty Pawluśkiewicz**, kostiumy przygotował **Jan Polewka** zaś scenografię – **Joanna Braun**. Główną rolę – Ubu, gra **Włodzimierz Jasiński**, Ubicę – **Nina Repetowska**, Markiza – **Franciszek Tuła**, Jutrzenkę Wolności – **Barbara Kruk-Solecka**. Premiera spektaklu odbędzie się już 12 brn., w teatrze STU przy al. Krasieńskiego. (e)